



جنيف، 12 حزيران / يونيو 2014

الرسالة رقم: SG/CER/PUB 5

عدد المرفقات: 1

الموضوع: إتاحة النسخة الجديدة من مطبوع "تشكيل المنظمة (WMO)" (مطبوع المنظمة رقم 5) على شبكة الإنترنت

تحية طيبة وبعد،

تم الانتهاء من الانتقال من النسخة الحالية (PDF) الخاصة بتشكيل المنظمة (WMO) (مطبوع المنظمة رقم 5) إلى نسخة إلكترونية متوافرة على شبكة الإنترنت. وهذه النسخة الجديدة من مطبوع المنظمة رقم 5 ستيسر الوصول وبشكل مراقب في الوقت الحقيقي إلى بيانات الاتصال والمعلومات الأخرى ذات الصلة بدوائر المنظمة (WMO) (الأعضاء، ومرافق الأرصاد الجوية والهيدرولوجيا، والمؤسسات الأخرى ذات الصلة). وستستخدم هذه النسخة الجديدة، علاوة على ذلك، باعتبارها المصدر المرجعي الوحيد للمعلومات الواردة فيها.

وينبغي العلم بأن الموقع متاح حالياً باللغتين الإنجليزية والفرنسية فقط. وسيتوفر المطبوع بلغات المنظمة (WMO) الأخرى في مرحلة لاحقة. وفي الوقت الحالي، يمكن الوصول إلى المطبوع للقراءة فقط. وإلى جانب إتاحة الوصول إلى هذه الواجهة الجديدة، ستواصل أمانة المنظمة (WMO) إصدار نسخة PDF وإتاحتها على الموقع الشبكي للمنظمة (WMO) كل ثلاثة أشهر. كما ستواصل المنظمة (WMO) الاضطلاع بالمسؤولية عن إدخال التحديثات الخاصة بالممثلين الدائمين، والخبراء في الاتحادات الإقليمية والجانب الفني، والتي ترد من خلال قنوات الاتصال العادية (الممثلين الدائمين).

وينبغي العلم بأن البريد الإلكتروني [pub5@wmo.int](mailto:pub5@wmo.int) سيستخدم في إرسال واستلام كافة الرسائل المتعلقة بالمطبوع رقم 5. ولتحقيق هذه الغاية، ولتسهيل استخدامكم للتطبيق الجديدة، ستصل لكم رسالة إلكترونية قريباً على بريدكم الإلكتروني المسجل لدينا، مشفوعاً بكلمة سر مبدئية يمكنكم تغييرها فيما بعد. والرجاء التكرم بإبلاغ الأمانة من خلال البريد الإلكتروني المذكور آنفاً في حالة ما إذا كنت ترغبون في استخدام بريد إلكتروني بديل عن ذلك المسجل لدينا.

إلى: الممثلين الدائمين لأعضاء المنظمة (أو مديرى مرافق الأرصاد الجوية أو الأرصاد الجوية الهيدرولوجية التابعة لأعضاء المنظمة) (PR-6774)

صورة إلى: المستشارين الهيدرولوجيين للممثلين الدائمين ( )  
( العلم ) رؤساء الاتحادات الفنية  
( ) المستشارين الهيدرولوجيين الإقليميين

ونوجه انتباهم إلى أن المرفق الوارد بهذه الرسالة يتضمن دليلاً موجزاً عن كيفية استخدام التطبيق الجديدة.  
وأود أيضاً أن أوجه انتباهم إلى إمكانية إحالة أية تغييرات مطلوبة في بيانات الاتصال الخاصة بكم (مثل الهاتف/  
البريد الإلكتروني/ العنوان البريدي)، عن طريق البريد الإلكتروني: pub5@wmo.int، أو من خلال الوصلة  
الموجودة في تبويب "Members" تحت عنوان "Request change".

ونرحب أيما ترحيب بتعليقاتكم على هذه الخطوة الأولى من تحديث تطبيق المطبوع رقم 5 من خلال البريد  
الإلكتروني المشار إليه آنفأ.

ونتطلع لأن نقدم لكم خدمة أفضل وأكثر ديناميكية لإدارة اتصال من خلال هذه الواجهة الجديدة.

وتقضوا بقبول فائق الاحترام،



(ج. لنغواسا)  
عن الأمين العام

# المنظمة العالمية للأرصاد الجوية

SG/CER/PUB 5, ANNEX

## المرفق

### دليل المستخدم الخاص بالمطبوع رقم 5

الغرض من هذا الدليل هو تقديم عرض عام لخصائص المطبوع رقم 5 التفاعلي الجديد. ويعرض الدليل كيفية الدخول (الصفحة 1)، وعمليات البحث الأساسي انطلاقاً من الصفحة الرئيسية (الصفحة 2)، وصفحة الأعضاء (الصفحة 3)، وجهات الاتصال (الصفحة 4)، والمجلس التنفيذي (الصفحة 5)، والاتحادات الإقليمية (الصفحة 6)، واللجان الفنية (الصفحة 7)، والمنظمات (الصفحة 8)، وأمانة المنظمة (WMO) (الصفحة 9)، وطلبات التغيير (الصفحتان 10 و11)، والاستفسارات (الصفحتان 12 و13).

### مرحباً بكم في المطبوع رقم 5

الدخول: يُستخدم بريدكم الإلكتروني المسجل لدى المنظمة (WMO) (اسم المستخدم) وكلمة السر للدخول إلى المطبوع. وإذا لم يكن لديكم اسم مستخدم وكلمة سر معتمدين لدى المنظمة (WMO) ستدعون لطلبهما من خلل وصلة تمكينية كما هو مبين أدناه.



### PUB5: Composition of WMO

#### Welcome to PUB5

Please log in your user name and password credentials in the fields on the right  
In the event that you do not have credentials, please click on this [\[link\]](#)  
Thank you

User login

Username \*

Password \*

[Go to WMO Website](#)

### كيف تجري عملية البحث الأساسي

**الصفحة الرئيسية:** خريطة العالم الخاصة بالمنظمة (WMO) مقسمة إلى ستة أقاليم تابعة لها. اضغط على أي إقليم، ستجد نفسك موجهاً إلى تشكيل أعضاء الإقليم. وبالضغط على أي عضو من الأعضاء ستتوجه إلى معلومات الاتصال الخاصة به أو اضغط على التبويب "Regional Associations". "Regional Associations"

PUB5 (Composition of WMO)

Contact us

Executive Council | Regional Associations | Technical Commissions | Members | Contact Search | Organizations | WMO Secretariat

PUB5: Composition of WMO

WORK IN PROGRESS: Contacts, menu items links are currently been reviewed by CER. Please note some contacts and appearance might change.

- Go to WMO Website
- Contact Search

Last Changes

	Start Date	End Date	Change Date
Mr Bambang HARGONO is no longer Regional Association Hydrological Adviser of V	10-Mar-2014		14-Apr-2014
Mr Bambang HARGONO is no longer Hydrological Adviser of Indonesia	10-Mar-2014		14-Apr-2014
Mr Bambang HARGONO is now Regional Association Hydrological Adviser of V	10-Mar-2014		09-Apr-2014
Mr Bambang HARGONO is now Regional Association Hydrological Adviser of V			09-Apr-2014
Dr Arie Setiadi MOERWANTO is no longer Regional Association Hydrological Adviser of V			09-Apr-2014

**سجل التغييرات الأخيرة – المسجلة.** في بعض الحالات، يظهر تاريخ بداية ونهاية تغيير بيانات الاتصال. وفي جميع الحالات، يتم تسجيل تاريخ التغيير عند إنشاء التسجيل وتحديثه.  وبالضغط على "All Changes" ، في أسفل الصفحة، ستوجه إلى قائمة بكلفة التغييرات التي تمت.

**القائمة:** تتيح القائمة المنسدلة الموجودة على الجانب الأيمن في هذه الصفحة وفي الصفحات الأخرى الدخول المباشر إلى الموارد الخارجية بشأن المطبوع رقم 5، المعلومات الداخلية وأو الإجراء الذي قد يجري اتخاذها.

**الأعضاء:** قائمة بأسماء كافة الأعضاء البالغ عددهم 191 عضواً. وستتضمن هذه الصفحة أيضاً قائمة بأسماء غير الأعضاء للعلم.

إجراء عملية بحث عن عضو ما، يمكن كتابة اسم عضو اما بالإنكليزية اواما بالفرنسية، بدلاً من التمرير خلال القائمة. اضغط على "Apply"، وستوجه مباشرة إلى الاعضاء > قائمة أسماء الأعضاء والممثلين الدائمين والمستشارين الهيدرولوجيين الذين تم إبلاغنا بهم من قبل.

PUB5 (Comp.)  
Contact us

Executive Council    Regional Associations    Technical Commissions    Members    Contact Search    Other

## Members of the World Meteorological Organization

Member	Member French Name	Preferred Language
		- Any - ▾
<a href="#">Apply</a>		
Member	Permanent Representative	Hydrological Adviser
Afghanistan - Afghanistan	Mr Mohammad Ishaq NOORI	
Albania - Albanie	Prof. Dr Mitat SANXHAKU	
Algeria - Algérie	Mr Badaoui ZEDDIGHA	
Angola - Angola	Mr Domingos José do Nascimento	
Antigua and Barbuda - Antigua-et-Barbuda	Mr Keithley MEADE	Mr Ivan RODRIGUES
Argentina - Argentine	Dr Héctor Horacio CIAPPESONI	Dr Dora GONIADZKI (Mrs)
Armenia - Arménie	Mr Levon VARDANYAN	Mr Sergey ANANYAN

اضغط على "Member"، تظهر معلومات تفصيلية عن الأعضاء فضلاً عن معلومات الاتصال الخاصة بالممثلين الدائمين والمستشارين الهيدرولوجيين وعضوية اللجان الفنية والمشاركة الإقليمية وكافة جهات الاتصال ذات الصلة. ويمكن مشاهدة كل ذلك في صفحة واحدة.

**جهات الاتصال:** اضغط على التبويب "Contact Search". يمكن البحث عن جهة الاتصال "بالاسم" و"المنظمة" و"العضو" الذي تتبع له جهة الاتصال. اكتب في حقول "اسم جهة اتصال" واضغط على "Apply" أو اضغط على "Name" وادهب إلى معلومات جهة الاتصال. وما إن تصل إلى معلومات جهة الاتصال يمكنك أيضاً مشاهدة المناصب التي تشغله جهة الاتصال في الهيئات التأسيسية.

The screenshot shows the WMO website's 'Contact Search' interface. At the top, there's a navigation bar with links for Executive Council, Regional Associations, Technical Commissions, Members (circled in red), Contact Search, and a search bar. Below the navigation bar, the main title 'World Meteorological Organization' is displayed along with its logo and the tagline 'Weather • Climate • Water'. The 'PUB5 (Comp)' logo is also visible. The 'Contact us' link is located in the top right corner. The 'Contact Search' section has a header 'Contact Search' and three columns: 'Name', 'Organization', and 'Member'. A table below lists member information. The 'Apply' button at the bottom left of the search form is also circled in red. Navigation links for pages 1 through 9, followed by 'next >' and 'last »', are shown at the bottom of the table.

Name	Organization	Member
SAKYA, Andi	Meteorological, Climatological and Geophysical Agency (BMKG)	Indonesia - Indonésie
Manhique, Atanásio	Instituto Nacional de Meteorologia	Mozambique - Mozambique
VARGAS, Nelson	Instituto de Hidrología, Meteorología y Estudios Ambientales	Colombia - Colombie
ANSAH, Samuel	Ghana Meteorological Agency	Ghana - Ghana
CARBAJAL, Gerardo	Servicio Meteorológico Nacional	Argentina - Argentine
DAMIANUS, T.	Meteorological, Climatological and Geophysical Agency (BMKG)	Indonesia - Indonésie
JUATI, Ayilar-Naa	Ghana Meteorological Agency	Ghana - Ghana
KHTOUR, Mohamed	Service de météorologie	Mauritania - Mauritanie

**المجلس التنفيذي: اضغط على التبويب "Executive Council" ، ثم اضغط على EC member للوصول الى معلومات جهات الاتصال.**

The screenshot shows the official website of the World Meteorological Organization (WMO). At the top, there is a logo and the text "World Meteorological Organization" followed by "Weather • Climate • Water". On the right side, there is a search bar with placeholder text "Search" and a "PUB5 (Complaints)" link. Below the main navigation bar, there are several menu items: "Executive Council" (which is circled in red), "Regional Associations", "Technical Commissions", "Members", "Contact Search", and "Other".

## Composition of the Executive Council

President	First Vice-President	Second Vice-President	Third Vice-President
Mr David GRIMES (Canada - Canada )	Dr Antonio Divino MOURA (Brazil - Brésil )	Prof. Dr Mieczyslaw S. OSTOJSKI , Ph.D. (Poland - Pologne )	Mr Abdalah MOKSSIT (Morocco - Maroc )

## Ex-Officio Members

Regional Association I President	Dr Mamadou Lamine BAH (Guinea - Guinée )
Regional Association II President	Mr Ahmed ABDULLA MOHAMMED (Qatar - Qatar )
Regional Association III President	Lic. Julián BÁEZ (Acting) (Paraguay - Paraguay )
Regional Association IV President	Mr Juan Carlos FALLAS SOJO (Costa Rica - Costa Rica )
Regional Association V President	Dr Andi Eka SAKYA (Indonesia - Indonésie )
Regional Association VI President	Mr Ivan CACIC (Croatia - Croatie )

## Executive Council members

### Region: I

Dr A.C. ANUFOROM (Nigeria-Nigéria ) Executive Council Elected Member	Mr Camille LOUMOUAMOU (Congo-Congo ) Executive Council Elected Member
Dr Linda MAKULENI (Ms) (South Africa-Afrique du Sud ) Executive Council Elected Member	Mr Jacob NKOMOKI (Zambia-Zambie ) Executive Council Elected Member
Dr Agnes L. KIJAZI (Ms) (United Republic of Tanzania-République-Unie de Tanzanie )	

**الاتحادات الإقليمية: اضغط على التبويب "Regional Associations". قائمة الاتحادات الإقليمية، الموظفون وعدد الأعضاء في كل اتحاد. اضغط على ١ - قوائم تشكيل الأعضاء. وانطلاقاً من هنا يمكنك البحث باسم العضو أو الممثل الدائم أو المستشار الهيدرولوجي.**

The screenshot shows the official website of the World Meteorological Organization (WMO). At the top, there is a blue header bar with the WMO logo, the text "World Meteorological Organization", and "Weather • Climate • Water". To the right of the header, it says "PUB5 (Compo:" and "Contact us". Below the header, there is a navigation menu with several items: "Executive Council", "Regional Associations" (which is highlighted with a red oval), "Technical Commissions", "Members", "Contact Search", and "Orga".

## Regional Associations

Regional Association	President	Vice-President	Regional Hydrological Adviser	Number of Members
I	Dr Mamadou Lamine BAH (Guinea - Guinée )	Dr Amos MAKARAU (Zimbabwe - Zimbabwe )	Mr Hassen Lotfi FRIGUI (Tunisia - Tunisie )	53
II	Mr Ahmed ABDULLA MOHAMMED (Qatar - Qatar)	Mr Arif MAHMOOD RANA (Pakistan - Pakistan )	Dr Sung KIM (Republic of Korea - République de Corée )	34
III	Lic. Julián BÁEZ (Paraguay - Paraguay )	Ing. Carlos NARANJO JÁCOME (Ecuador - Equateur )	Dr Dora GONIADZKI (Mrs) (Argentina - Argentine )	12
IV	Mr Juan Carlos FALLAS SOJO (Costa Rica - Costa Rica )	Dr Albert A.E. MARTIS (Curaçao and Sint Maarten - Curaçao et St Martin )	Dr Eduardo PLAINOS Gutiérrez (Cuba - Cuba )	22
V	Dr Andi Eka SAKYA (Indonesia - Indonésie )	Mr 'Ofa FA'ANUNU (Tonga - Tonga )		21
VI	Mr Ivan CACIC (Croatia - Croatie )	Ms Vida AUGULIENE (Lithuania - Lituanie )	Dr Dominique BÉROD (Switzerland - Suisse )	49

**اللجان الفنية: اضغط على التبويب "Technical Commissions". قائمة بالأسماء المختصرة (الرموز) للجان الفنية الثمانى والموظفين بها. مثلاً، اضغط على CBS – قائمة الأعضاء في لجنة النظم الأساسية (CBS) وجهات الاتصال ذات الصلة الخاصة بهم.**

The screenshot shows the WMO homepage with a navigation bar at the top. The 'Technical Commissions' tab is circled in red. Below the navigation bar, there is a main content area titled 'Technical Commissions'.

## Technical Commissions

Technical Commission	Short Name	President / Co-President	Vice-President / Co-President
Commission for Basic Systems -	CBS	Mr Frederick R. BRANSKI (President)	Dr S.L. BARRELL (Ms) (Vice-President)
Commission for Instruments and Methods of Observation -	CIMO	Prof. Bertrand CALPINI (President)	Dr Clifford Bruce BAKER (Vice-President)
Commission for Hydrology -	CHy	Dr Harry F. LINS (President)	Prof. LIU Zhiyu (Vice-President)
Commission for Atmospheric Sciences -	CAS	Professor Dr Oystein HOV (President)	Dr Jae-cheol NAM (Vice-President)
Commission for Aeronautical Meteorology -	CAeM	Mr Chi-ming SHUN (President)	Mr Ian LISK (Vice-President)
Commission for Agricultural Meteorology -	CAgM	Dr LEE Byong-lyol (President)	Dr Federica ROSSI (Mrs) (Vice-President)
Commission for Climatology -	CCI	Dr Thomas C. PETERSON (President)	Mr Serhat SENSOY (Vice-President)
Joint WMO-IOC Commission for Oceanography and Marine Meteorology -	JCOMM	Prof. Nadia PINARDI (Ms) (Co-president)	Mr Johan STANDER (Co-president)

المنظمات: اضغط على التبويب "Organizations". قائمة المنظمات التي ينتمي إليها الأعضاء وبيانات الاتصال بهم، أو بعض المنظمات الشقيقة الأخرى. يمكن البحث فيها إما بالضغط على "Organization" وإما على "Member".

The screenshot shows the WMO homepage with the title "World Meteorological Organization" and the tagline "Weather • Climate • Water". On the right, there is a search bar with the placeholder "Search" and a "PUB5 (Compos)" button. Below the main title, there are navigation links for "Executive Council", "Regional Associations", "Technical Commissions", "Members", "Contact Search", and "Organizations".

## Organizations

Organization Name	Country	Apply
« first	< previous	1 2 3 4 5 6 7 8 9 ... next > last »

Name	Country	City
Central Geophysical Observatory	Ukraine - Ukraine	MSP KYIV 680
Central Institute of Meteorology and Geodynamics	Austria - Autriche	Vienna
Centre de la météorologie nationale	Haiti - Haiti	Port-au-Prince
Centre de Recherche Hydrologique	Cameroon - Cameroun	Yaoundé
Centre de Recherches Oceanographiques	Côte d'Ivoire - Côte d'Ivoire	Abidjan
Centre des télécommunications météorologiques	Madagascar - Madagascar	Ivato- Aéroport

أمانة المنظمة (WMO): اضغط على التبويب "WMO Secretariat". معلومات عن الإدارة التنفيذية فضلاً عن معلومات الاتصال الخاصة بالمقر الرئيسي والمكاتب الميدانية.

## WMO Secretariat

Secretary-General	Deputy Secretary-General	Assistant Secretary-General
Mr Michel JARRAUD	Mr Jeremiah LENOASA	Dr Elena MANAENKOVA

### Secretariat Information

Secretariat Headquarters: 7 bis, avenue de la Paix  
GENEVA  
Mailing Address:  
Case postale 2300, CH-1211 GENEVA 2, SWITZERLAND

Phone Number: +41 22 730 81 11  
Fax Number: +41 22 730 81 81  
Website URL: <http://www.wmo.int>

### Field Offices

#### WMO REGIONAL OFFICE FOR THE AMERICAS / BUREAU RÉGIONAL DE L'OMM POUR LES AMÉRIQUES

Director:  
Mailing Address: Case postale 2300, CH-1211 GENEVA 2, SWITZERLAND  
Email Address: [wmo@wmo.int](mailto:wmo@wmo.int)  
Phone Number: +4122 730.81.11  
Fax Number: +4122 730 81 81  
Website: <http://www.wmo.int>

طلبات التغيير: طلب تغيير لتحديث معلومات، و/أو أية طلبات تغييرات ذات صلة أخرى قد تقدم من خلال تبوب العضو المعنى أو فرادي جهات الاتصال أو الاتحادات الإقليمية أو اللجان الفنية ذات الصلة. وباستخدام مثل الأعضاء، اضغط على اسم Member/Territory، ومن خلال القائمة الموجودة على الجانب الأيمن، اضغط على

**“Request Change”**

## Afghanistan / Afghanistan

Country Code:	AF
WMO Region	II
Date of WMO Membership:	11-Sep-1956
WMO Convention Article No.:	3(b)
WMO Membership:	Country
Preferred Language:	English
Second Language:	
Suspension of Mail:	No
Reason for Suspension:	
Footnotes English:	
Footnotes French:	

List of Contacts  
Request change

### Permanent Representative

Mr Mohammad Ishaq NOORI  
Afghanistan Meteorological Authority (AMA)  
Acting Director  
Ministry of Transport & Civil Aviation (MOTCA), Kabul International Airport  
Afghanistan

ستفتح صفحة لتقديم طلب التغيير تسمح لك بطلب الصفحة المحددة المطلوبة في الحقل المبين أدناه. اضغط على Submit لإرسال طلبك إلى الأمانة. يتم تسجيل طلبك وتنفيذها. وسيحدث شريط التغيير الموجود أسفل الصفحة وفقاً لذلك.

## Member Change Request

Submitted by

Changes in contacts

Member

Afghanistan X

English Name

Afghanistan

French Name

Afghanistan

Explain briefly your change request

Status of change

Open ▾

**Submit**

الاستفسارات: اضغط على تبويب "Enquiries". إتاحة الوصول السريع إلى نسخ قابلة للطباعة من الطلبات المتكررة، فضلاً عن الأسئلة التي يتكرر طرحها (تواصل عملية تطوير الأسئلة التي يتكرر طرحها) مثل الممثلين الدائمين: البريد الإلكتروني الخاص بالممثلين الدائمين في أقاليم معينة: يمكن الذهاب مباشرة إلى تلك القائمة وطباعتها بنسب PDF أو عمل نسخة excel من خلال "Export to CSV" لأي عملية تحرير/ نسخ، ولصق قد تحتاج إليها.

## Enquiries

### Frequent Requests:

- WMO Secretariat and its Field Offices
- WMO Membership
- WMO Non Members
- Permanent Representatives 
- Hydrological Advisers
- Ministries Responsible for Meteorology
- Executive Council Members
- Technical Commissions Composition
- Regional Associations Composition
- Contacts per Member

## Permanent Representatives

Report Criteria

[Print Report](#)

[Export to CSV](#)

Relationship Status Is equal to Active

Relationship Is equal to Permanent Representative

[Next >](#) [Last >>](#) Records 1 - 50 of 191

Page  of 4 [Go](#)

Region	Member	Name	Email	Organization	Gender
I	Algeria	ZEDDIGHA, Badaoui	zeddigha@ministere-transports.gov.dz zeddigha@yahoo.fr	Ministère des Transports	
I	Angola	DOMINGOS, Benjamim	benjamim.domingos@inamet.gov.ao :geral@inamet.gov.ao	Instituto Nacional de Meteorología e Geofísica - INAMET	
I	Benin	TOHIO, Dénis		Service météorologique national	Male
I	Botswana	BOTSHOMA, Thabang Leslie	tbotshoma@gov.bw	Botswana Meteorological Services	

ملاحظة: يرجى ملاحظة أن قيوداً/ مستويات مختلفة ستطبق على الوصول إلى معلومات بعينها. وسيكون لدى المنظمة (WMO) فقط الحق في الوصول إلى المعلومات المتواترة التي تتضمن البريد الإلكتروني للأعضاء.